

## **ABSTRAKT**

Cílem práce je zpracovat slovesný způsob kondicionál v rumunštině a v češtině ve světle paralelního korpusu InterCorp. V teoretické části je definován kondicionál v rumunštině a kondicionál v češtině s využitím klíčových pramenů z rumunské a české gramatiky a učebnic rumunštiny a češtiny. Detailní a komplexní teorie definuje parametry pro korpusovou analýzu, v níž jsou zkoumány frekvenční hodnoty, rozložení korpusů, konkurence kondicionálu přítomného a kondicionálu minulého, a také rumunské ekvivalenty českému kondicionálu.

V empirické části práce je kondicionál podroben analýze na základě lingvistického materiálu získaného z paralelního korpusu InterCorp. Jednotlivé rozdíly, shodné jevy, výsledky teoretické či praktické analýzy jsou ilustrovány pomocí grafických nástrojů, jakými jsou tabulky, grafy a obrázky.

**Klíčová slova:** čeština, kondicionál, korpusová analýza, paralelní lingvistický korpus, rumunština.